



# KIRCHGEMEINDE KÖNIZ

Zu dieser Nummer

## Aktiv mitgestalten

Wir alle haben Einfluss auf die Zukunft unserer Gesellschaft. So entscheiden Sie – als Mitglied der ref. Kirchgemeinde Koeniz – über die Zukunft der Kirche mit, z. B. an der nächsten Kirchgemeindeversammlung. Zur Einstimmung finden Sie auf dieser und der folgenden Seite alle wichtigen Infos zu den Geschäften, die am 15. November zur Abstimmung stehen. Spass und bereichernde Begegnungen zeichnen die Kleiderbörse «KleiderTauschRausch» aus. Darüber hinaus setzt der Anlass ein Zeichen gegen den unreflektierten Konsum und ermutigt, sich mit dem Thema «fairer Konsum» auseinanderzusetzen (S. 20).

Für reformiert.Koeniz: Yvonne Mühlematter

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE KÖNIZ

# Kirchgemeindeversammlung

Mittwoch, 15. November 2017, 20.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus Niederscherli

## Traktanden

**1. Finanzplanung 2018/2022:**  
Kenntnisnahme

**2. Vorschlag 2018 mit Festsetzung der ordentlichen Kirchgemeindesteuern:**  
Genehmigung

**3. Aufsichtsstelle für Datenschutz:**  
Ergänzungswahl (Wahlvorschläge können bis 30 Tage vor der Versammlung bei der Kirchgemeindeverwaltung eingereicht werden; bisher eingetragene Nominations: Andreas Lanz, Oberwangen)

**4. Verschiedenes**

### Hinweise

Die Unterlagen zu den einzelnen Geschäften können bis 15. November 2017 zu den ordentlichen Öffnungszeiten in der Kirchgemeindeverwaltung, Ritterhaus Schloss Koeniz, Muhlernstrasse 5, 3098 Koeniz, oder bei den Kirchenkreissekretariaten eingesehen oder bezogen werden. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter «www.kg-koeniz.ch/Organisation/KG-Versammlung».

### Stimmrecht

Das Stimmrecht wird an der Versammlung anhand des Stimmregisters kontrolliert. Stimmberechtigt sind alle seit drei Monaten in der Kirchgemeinde wohnhaften Personen, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und der Evangelisch-Reformierten Landeskirche angehören. Die Stimmberechtigten haben auf Verlangen einen Personalausweis mit Foto vorzuweisen.

### Rechtsmittelbelehrung

Entscheiden der Versammlung können mit Beschwerde an den Regierungsrat Bern-Mittelland mit Sitz in Ostermündigen angefochten werden. Die Frist beträgt bei Wahlen 10 Tage, bei Sachentscheiden 30 Tage (Art. 60, 63, 67a VRPG). Die Frist beginnt am Tag nach der Versammlung (Art. 47 VRPG). Wer Zuständigkeits- oder Verfahrensvorschriften beanstanden will, muss, – wenn es möglich war –, diesen Mangel an der Versammlung schon gerügt haben (Rügeflicht nach Art. 49a GG BSG 170.11).

Alle Stimmberechtigten sind herzlich eingeladen, an der Kirchgemeindeversammlung teilzunehmen.

Köniz, 20. September 2017  
Der Kirchgemeinderat

## Botschaft zu Traktandum 1

### Finanzplanung 2018/2022: Kenntnisnahme

Die Finanzplanung der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Koeniz für die Jahre 2018/2022 schliesst mit Fehlbeträgen von 313 000 Franken (2018) bis 805 000 Franken (2022) ab. Das Ergebnis ist damit zwar wesentlich weniger negativ als in der Vorjahresplanung, zeigt aber auf, dass die Entwicklung der Finanzlage nach wie vor unbefriedigend ist.

### 1. Ausgangslage

Die Finanzplanung für die Jahre 2018 bis 2022 basiert auf der Jahresrechnung 2016 und dem Vorschlag 2018. Teuerung wurde keine berücksichtigt. Beim Personalaufwand wird von einem Gehaltsanstieg von jährlich rund 0,5 Prozenten ausgegangen. Die Investitionen betragen über die Planperiode (2018–2022) 3,118 Mio. Franken oder durchschnittlich rund 624 000 Franken pro Jahr. Da im Jahr 2018 letztmals übrige Abschreibungen vorgenommen werden können, ist vorgesehen, das nicht mehr sehr grosse Verwaltungsvermögen dann zum vollumfänglich abzuschreiben. Trotzdem ist weiterhin eine minimale Selbstfinanzierung sicherzustellen, weshalb in der Planperiode jährlich 200 000 Franken für Abschreibungen eingesetzt sind.

Basis der prognostizierten Steuererträge ist ein wirtschaftliches Wachstum von 0,75 Prozent und ein Rückgang der Steuerpflichtigen von 250 Personen pro Jahr; dies bei einer gleichbleibenden Steueranlage von 0,21 Einheiten. Insgesamt führt das zu einem

durchschnittlichen Minderertrag bei den Steuern um rund 95 000 Franken pro Jahr. Der Vorschlag 2017 ist in den Bereichen Steuern, Buchgewinne und Abschreibungen aktualisiert worden. Konkret: Der Steuerertrag wurde von 7,32 Mio. auf 7,5 Mio. Franken erhöht und der Buchgewinn aus dem Verkauf der Stockwerkeinheit Ritterhaus von 800 000 Franken für übrige Abschreibungen verwendet. Dies führt zu einer Reduktion der Harmonisierten Abschreibungen und des Fehlbetrages auf rund 280 000 Franken, was einer Besserstellung von rund 379 000 Franken entspricht. Die Fortschreibung der übrigen Aufwände

und Erträge erfolgte – unter Berücksichtigung der Entwicklung der letzten Jahre – auf den Vorschlagswerten 2018. Das führte in einzelnen Bereichen zu grösseren Schwankungen, welche sich jedoch über die Planperiode weitgehend aufheben.

### 2. Ergebnisse

Die Finanzplanung weist eine zunehmend negative Tendenz aus. Die Fehlbeträge erhöhen sich von 313 000 (2018) auf 805 000 Franken (Jahr 2022). Das entspricht einer Verschlechterung von durchschnittlich rund 125 000 Franken pro Jahr. Der Steuerertrag reduziert sich von

7 592 480 Franken im Rechnungsjahr 2016 auf 7 025 000 Franken im Planjahr 2022 oder um rund 95 000 Franken pro Jahr. Er ist damit hauptverantwortlich für die negative Entwicklung. Um eine minimale Selbstfinanzierung sicherzustellen, wurden die Abschreibungen erinnerlich auf insgesamt 200 000 Franken pro Jahr festgelegt. Als Folge der negativen Entwicklung reduziert sich das Eigenkapital von 6 129 600 (2016) auf 3 037 900 Franken am Ende der Planperiode.

### 3. Fazit

Obwohl keine Teuerung berücksichtigt und

der Aufwand sehr zurückhaltend geplant wurde, konnten die Ergebnisse der Finanzplanung nicht ausgeglichen werden. Angesichts des beachtlichen Eigenkapitals kann die Planung kurzfristig so verantwortet werden.

Trotz neuem Rechnungsmodell und wohl per 31. Dezember 2018 abgeschriebenem Verwaltungsvermögen sind weiterhin Abschreibungen als Rückstellungen im Rahmen von jährlich 200 000 Franken geplant. Die Mittel für das kirchliche Leben sollen auch in Zukunft im bisherigen Umfang zur Verfügung stehen und bauliche Investitionen nur wo nötig und immer massvoll getätigt werden. Die Sparanstrengungen sollen in erster Linie nicht zu Lasten des Personals gehen; hier stehen primär Optimierungen im Ressourceneinsatz im Vordergrund.

### 4. Antrag und Beschluss

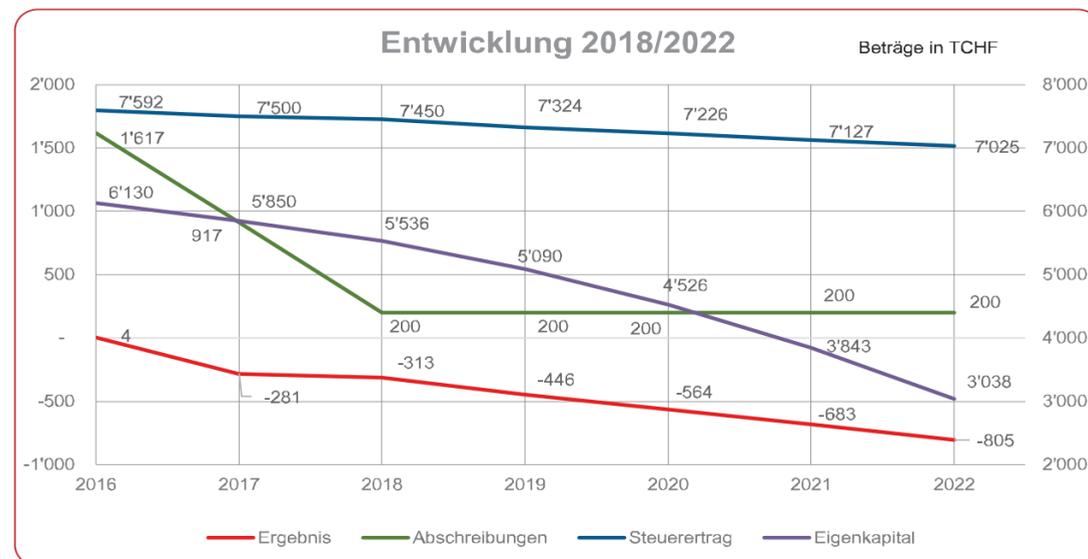
Der Kirchgemeinderat beantragt der Kirchgemeindeversammlung in Anwendung von Art. 64 Abs. 1 der kantonalen Gemeindeverordnung den folgenden Beschluss zu fassen:

1. Die Finanzplanung 2018/2022 wird zur Kenntnis genommen.
2. Die Eröffnung dieses Beschlusses ist Sache des Kirchgemeinderates.

Köniz, 20. September 2017

Namens des Kirchgemeinderates

Die Präsidentin: Brigitte Stebler  
Der Sekretär: John Günther



## Botschaft zu Traktandum 2

### Vorschlag 2018 mit Festsetzung der ordentlichen Kirchgemeindesteuern: Genehmigung

Der Vorschlag für das Jahr 2018 der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Koeniz schliesst bei einem Aufwand von 8 380 480 Franken und einem Ertrag von 8 067 300 Franken mit einem Aufwandsüberschuss von 313'180 Franken ab. Gegenüber der Finanzplanung 2017/2021 konnte damit

der Fehlbetrag von 925 000 Franken um 612 000 Franken reduziert werden.

### 1. Ausgangslage

Der Vorschlag 2018 basiert auf der Jahresrechnung 2016 und dem aktualisierten Vorschlag 2017, welcher statt einem Fehlbetrag von 659 000 noch einen solchen von 280 500 Franken prognostiziert. Teuerung ist keine berücksichtigt worden. Beim Personalaufwand wird von einem Gehaltsanstieg von rund 0,5 Prozenten ausgegangen. Die Eingaben der Kreiskommissionen sind praktisch unverändert übernommen worden. Mitberücksichtigt sind die in Aussicht genommenen Investitionen für das Jahr 2018 in der Höhe von 901 000 Franken.

Der Gesamtaufwand des Vorschlags 2018 entspricht – unter Ausklammerung der übrigen Abschreibungen von 1,35 Mio. Franken – dem Wert der Jahresrechnung 2016. Der Personalaufwand steigt gegenüber der Rechnung 2016 um 165 000 Franken und gegenüber dem Vorschlag 2017 um 105 000 Franken an. Das ist auf den Gehaltsanstieg zurückzuführen, aber auch darauf, dass die Informationsbeauftragte neu im Angestellten- und nicht mehr im Mandatsverhältnis arbeitet (mit der Konsequenz, dass es andersorts entsprechende Einsparungen gibt).

### 2. Ergebnis

#### 2.1 Aufwand

Der Gesamtaufwand des Vorschlags 2018 entspricht – unter Ausklammerung der übrigen

Die Minderaufwendungen beim Sachaufwand von 129 000 Franken gegenüber der Rechnung 2016 und von 165 000 Franken gegenüber dem Vorschlag 2017 resultieren zur Hauptsache aus dem allgemeinen Verwaltungsaufwand und dem Gebäudeunterhalt. Diese Einsparungen vermochten zudem auch die Kostensteigerungen beim Büro- und Verbrauchsmaterial sowie bei den Mobiliarschaffungen aufzufangen.

Fortsetzung auf Seite 16

## GLANZLICHTER NOVEMBER



### Kirchgemeinde-Versammlung KGV: Finanzen und Vorschlag

Wie steht es um die Finanzen der Kirchgemeinde Koeniz? Infos dazu gibt es an der kommenden KGV vom 15. November, 20 Uhr, im Kirchgemeindehaus Niederscherli. Seite 15, 16



### Niederscherli Kinderfeier zum Advent

Mit der «Chinderfyr Adventsgärtli» auf den Advent einstimmen. Freuen Sie sich auf ein schlichtes, aber zauberhaftes Adventsritual: 24. Nov., Kirche Niederscherli. Seite 19



### Niederwangen Kommunikation in der Ehe

Gute Gespräche tragen zu einer harmonischen Beziehung bei. Inputs zum Thema «Hilf mir, dich zu verstehen!» erhalten Paare am 17. November im KIZ Niederwangen. Seite 19

## INHALT

Monatstreff mit berührendem Film	S. 16
Liebfeld – Kerzenziehen für alle	S. 16
Schliern – Frauentreff zur Reformation	S. 17
Köniz – Umzug an Martinsfeier	S. 17
Spiegel – Basar mit Highlights	S. 18/20
Wabern – Musikalischer Nachmittag 60+	S. 18
Niederscherli – 90 Jahre Kirchenchor	S. 19
Oberwangen – Secondhand für Kinder	S. 19
«KleiderTauschRausch» – Tauschen statt kaufen	S. 20

Botschaft zu Traktandum 2

Fortsetzung von Seite 15

Die Entschädigung an den Kanton für die Inkassoprovision des Steuerbezugs und an die Einwohnergemeinde Köniz für die Registerführung der Kirchgemeindemitglieder fallen nur unbedeutend höher aus. Die Beiträge an den Synodalverband und den Finanzausgleich bewegen sich mit insgesamt 1 043 000 Franken ebenfalls im Rahmen der Vorjahreswerte. Bei den Beiträgen für karitative Werke im In- und Ausland wurde der Verteilschlüssel geändert, indem die Inlandhilfe zugunsten der Auslandhilfe um 30 000 Franken reduziert wurde. Neu werden für das Inland 150 000 und für das Ausland 250 000 Franken zur Verfügung stehen. Für die Flüchtlingshilfe ist wiederum ein Betrag von 50'000 Franken veranschlagt.

2.2 Ertrag

Der Steuerertrag wird mit 7 450 000 Franken gegenüber der Rechnung 2016 um rund 142 500 Franken tiefer budgetiert. Die Prognosen der Finanzplanung 2018/2022 sind übernommen worden. Die Vermögenserträge – Miet- und Pachtzinsen – werden mit 142 000 Franken im Rahmen der Vorjahreswerte erwartet. Die Rückerstattungen der kirchlichen Arbeit (KUW, Gemeinde- und Altersarbeit) wurden aufgrund des Rechnungsergebnisses 2016 um rund 60 000 Franken höher budgetiert. Demgegenüber werden keine Versicherungsleistungen erwartet. Die Kollektenerträge und die Durchlaufenden Beiträge (Aktion «Brot für Alle») sind ebenfalls

weitgehend im Rahmen der Vorjahre eingestellt.

3. Fazit

Mit einem Fehlbetrag von 313 180 Franken schliesst der Voranschlag 2018 zwar immer noch negativ ab, allerdings deutlich weniger stark als prognostiziert. Hauptverantwortlich dafür sind aufwandseitig vor allem die höheren Personalaufwendungen und ertragsseitig ist es der tiefere Steuerertrag. Angesichts des beachtlichen Eigenkapitals kann der Aufwandüberschuss kurzfristig verantwortet werden. Längerfristig muss der Finanzhaushalt jedoch wieder ausgeglichen bzw. das strukturelle Defizit behoben werden. Es wird auf die Finanzplanung 2018/2022 verwiesen.

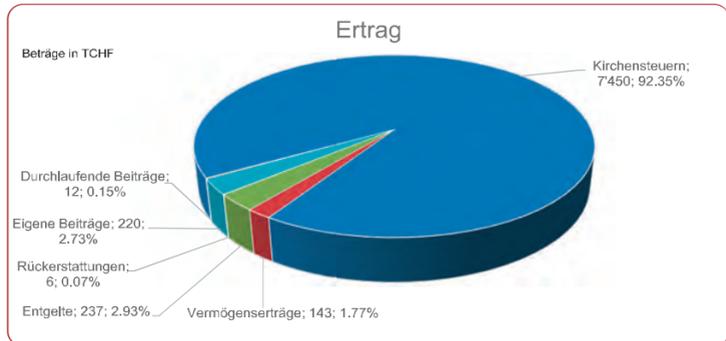
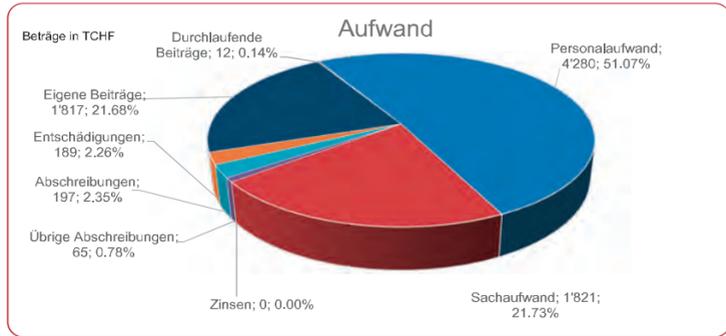
4. Antrag und Beschluss

Der Kirchgemeinderat beantragt der Kirchgemeindeversammlung in Anwendung von Art. 18 Abs. 1 Bst. b des Organisationsreglements den folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Voranschlag für das Jahr 2018, der bei einem Aufwand von CHF 8 380 480 und einem Ertrag von CHF 8 067 300 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 313 180 abschliesst, wird genehmigt.
2. Die Kirchensteueranlage wird auf das 0,21-fache der gesetzlichen Einheitsansätze festgelegt.
3. Die Eröffnung dieses Beschlusses ist Sache des Kirchgemeinderates.

Köniz, 20. September 2017

Namens des Kirchgemeinderates  
*Die Präsidentin:* Brigitte Stebler  
*Der Sekretär:* John Günther



Botschaft zu Traktandum 3

Aufsichtsstelle für Datenschutz: Ergänzungswahl

Der Kirchgemeinderat nominiert Andreas Lanz als Mitglied der Aufsichtsstelle für Datenschutz; weitere Wahlvorschläge innert Eingabefrist bleiben vorbehalten.

1. Ausgangslage

Das zweite Mitglied der Aufsichtsstelle für Datenschutz konnte weder in Kirchgemeindeversammlung vom 16. Nov. 2016 noch in derjenigen vom 14. Juni 2017 gewählt werden.

2. Nomination

Der Kirchgemeinderat nominiert zuhanden der Kirchgemeindeversammlung vom 15. November 2017 als Mitglied der Aufsichtsstelle für Datenschutz: Lanz Andreas, Wangentalstrasse 241, 3173 Oberwangen. Herr Lanz ist aktuell Präsident des Parlaments von Köniz und war bis 31. Dezember 2016 Präsident der Kirchenkreisversammlung Oberwangen.

3. Weitere Wahlvorschläge

Bis 30 Tage vor der Kirchgemeinde-

versammlung vom 15. November 2017 können weitere Wahlvorschläge bei der Kirchgemeindevverwaltung Köniz, Muhlernstrasse 5, Postfach, 3098 Köniz, eingereicht werden (Art. 73 ff. Organisationsreglement).

Köniz, 20. September 2017

Namens des Kirchgemeinderates  
*Die Präsidentin:* Brigitte Stebler  
*Der Sekretär:* John Günther

Authentisch, berührend und witzig

Zwischen Selbstbestimmung und Familienzusammenhalt. / Im November läuft die Dokumentation «spagat – Mütter und Töchter in der Migration» im Murrihuus in Schliern. Der Film gibt Einblick in unterschiedliche Beziehungen zwischen Müttern und Töchtern mit Migrationshintergrund. Entstanden sind Interviews und Alltagsszenen, die ohne Klischees auskommen.

Lebenserfahrung trifft auf Lebensfreude: Jeden dritten Donnerstag im Monat findet im Murrihuus in Schliern der Monats-treff «60 plus» statt. Willkommen sind Seniorinnen und Senioren, die gerne gemeinsam etwas unternehmen und das gemütliche Beisammensein schätzen. Nach einem Schwyzerörgeli-Konzert mit den «Ammitaler Örgeli-Froue» im Oktober folgt nun ein berührender Dokumentarfilm zum Thema Migration.

Stürmische Zeiten

Der Film «spagat – Mütter und Töchter in der Migration» zeigt die Vielfalt der Beziehungen zwischen Müttern und Töchtern aus verschiedenen Herkunftskulturen und mit unterschiedlichem Migrationshintergrund in den stürmischen Zeiten der Pubertät – im doppelten Spagat zwischen dem generationenbedingten und dem migrationsbedingten Wertewandel. Er erzählt

vom Ringen der Töchter um Selbstbestimmung, ohne den Zusammenhalt mit der Familie aufs Spiel zu setzen. Mit erstaunlicher und berührender Offenheit reden die im Film porträtierten Mütter und Töchter über Erziehungsmethoden, Aufklärung, Sexualität, über ihre Zukunftswünsche und -ängste. Von der geschiedenen Flüchtlingsfrau, die nicht weiss, ob sie hier bleiben kann und dennoch eine Ausbildung macht über die mit einem Schweizer verheiratete Hausfrau bis zur Ladenbesitzerin und der Barangestellten; von der 14-jährigen Schülerin bis zur 20-jährigen Arbeitslosen – die Migrationshintergründe und Lebensbedingungen könnten unterschiedlicher nicht sein.

Schmerzhafter Spagat

Der Film bedient keine Klischees, idealisiert und beschönigt nicht, dramatisiert aber auch nicht. Er berührt und bringt den

Zuschauer zum Lachen. Dieser findet sich auch selbst wieder in den pubertären Spannungen und Auseinandersetzungen. Schmerzhafter ist der Spagat dort, wo die Tradition und/oder die Religion der Eltern den jungen Frauen auch in persönlichen Angelegenheiten kaum Selbstbestimmungsrecht gewährt: wenn die Tochter in der Schule ihren Lieblingssport nicht mehr ausüben darf, wenn die Eltern bestimmen wollen, wen sie heiraten soll. Darüber diskutieren am Schluss des Films drei bereits erwachsene junge Frauen aus Somalia, Sri Lanka und Kosovo. PD/YM

60 plus – Monatstreff im Murrihuus

Jeweils am dritten Donnerstag im Monat, von 14 bis 17 Uhr, ohne Anmeldung.

Nächster Anlass

Do, 16. Nov., Programm: Dokumentarfilm «spagat – Mütter und Töchter in der Migration», 60 Min., Margrit Pfister und Claudia Pfister, Schweiz, 2007.

Kirchenkreis Mitte

THOMASKIRCHE

Gottesdienste



So. 5. Nov.	10 Uhr	Oek. Gottesdienst zum Reformationssonntag Abschlussgottesdienst 50Jahrfeier Thomaskirche (s. unten)
So. 12. Nov.	11 Uhr	3Klang11: Musik – Gebet – Stille: Musik Erica Zimmermann
So. 19. Nov.	10 Uhr	ThomasPlus KUW-Gottesdienst Pfrn. Barbara Brunner; Barbara Däppen, KUW-Mitarbeiterin; Elie Jolliet, Orgel; 3. KUW-Klasse
So. 26. Nov.	9.30 Uhr	Kirche Köniz: Ewigkeitssonntag (s. Seite 17)

FÜR ALLE



Kerzenziehen in der Thomaskirche

Sa, 25. Nov. bis Mi, 29. Nov.  
 Sa, 14.30–17.30 Uhr  
 So, 13–18 Uhr (mit Basteln und Aufbauen der Weihnachtskrippe um 15 Uhr mit Pfrn. Barbara Brunner)  
 Mo und Mi, 14.30–18 Uhr  
 Di, 14.30–20 Uhr.  
 Auskunft Christine Egli, SD Mitte, 031 971 75 51.

Stille am Abend

Meditation  
 Do, 2.11./16.11., 18.30–19.00 Uhr,  
 Thomaskirche.

MITTLERES ALTER/60PLUS

FOTOAUSSTELLUNG

Erwerbslose Frauen und Männer 50plus setzen sich mit und durch Fotografie mit dem Thema Arbeitslosigkeit und Eroberung des öffentlichen Raums auseinander.

21. Nov. bis 10. Dez.  
 Eröffnung mit Apéro, Mo, 20. Nov., 18 Uhr

Öffnungszeiten:  
 Mo bis Fr, 9 bis 11.30 und 14 bis 16.30 Uhr, Foyer Thomaskirche.

Spielnachmittag für Erwachsene

Di, 7.11., 14–16 Uhr, Thomasstube,  
 Auskunft B. Hildebrandt, 031 972 52 47.

Café littéraire

Di, 14.11., 19.30–22 Uhr, Thomasstube,  
 Auskunft B. Hildebrandt, 031 972 52 47.

Spaziergruppe Thomas

Di, 14.11., Auskunft R. Weber, 031 971 57 77.

Essen am Dienstag

Di, 21.11., 12 Uhr, grosser Saal,  
 Anmeldung und Auskunft B. Hildebrandt,  
 031 972 52 47.

Wandergruppe Thomas

Fr, 30.11., Auskunft M. Altorfer, 031 971 18 61.

Turnen am Mittwoch

Immer mittwochs, ausser während der Schulferien, 9–10 Uhr, grosser Saal, Auskunft V. Zahnd, 031 381 47 54.

KUW

KUW I 3. Klasse

Mittwoch 8.11. 13.30–16.30 Uhr  
 Samstag 18.11. 9–12 Uhr  
 Sonntag 19.11. ab zirka 9.15 Uhr üben für den Gottesdienst um 10 Uhr.

KUW III 9. Klasse

Donnerstag 9.11. 16.30–18.45 Uhr  
 Donnerstag 9.11. 19–20.30 Uhr, Elternabend zum Konfirmationslager (KoLa)  
 Donnerstag 16.11. 16.30 Uhr, Start im Liebefeld für den Besuch der Synagoge in Bern  
 Donnerstag 23.11. 16.30–18.45 Uhr, Einstieg ins Thema  
 Freitag 24.11. 16–18.45 Uhr, Lagervorbereitung  
 Samstag 25.11. 9–15.30 Uhr, Start KoLa im Liebefeld  
 Sonntag 26.11. bis Mittwoch, 29.11. im Lindenweidli, Eriz

MUSIK

Kirchenchor Köniz-Liebefeld

s. Köniz und www.ref.ch/kch-kl

Gospelchor Liebefeld

Infos Konzerte: S. 20 und online unter www.kirchenmusik-koenizmitte.ch

KONTAKTE

Pfarramt

Pfrn. B. Brunner Frey, 079 722 62 16  
 Pfr. H. Ryser, 031 971 61 00  
 Pfrn. R. Werthmüller-Albrecht, 031 971 22 77

Thomaskirche: Buchenweg 21, 3097 Liebefeld

Sozialdiakonie: B. Hildebrandt, 031 972 52 47, Chr. Egli, 031 971 75 51

Sekretariat: S. Schneider, 031 972 52 31

Katechetin: M. Werthmüller, 033 222 50 87

Musik:  
 E. Jolliet, 076 503 11 05  
 E. Zimmermann, 031 331 94 00

Sigristendienst: K. Beyeler, S. Humbel, B. Röthlisberger, 031 972 52 24

Vermietungen: S. Humbel, dienstags, 031 972 52 24

www.kirche-liebefeld.ch

KIRCHENKREIS MITTE

Ökumenischer Gottesdienst am Reformationssonntag

zum Abschluss des 50-jährigen Jubiläums der Thomaskirche

«Ich zweifle, also bin ich – oder: die Kraft des Zweifels»  
 Mitwirkende

Pfarrteam Thomaskirche:  
 Barbara Brunner, Hansueli Ryser, Ruth Werthmüller  
 Gemeindeleiterin St. Josef: Christine Vollmer  
 Kirchenchöre: Köniz-Liebefeld und St. Josef, Leitung Andreas Marti  
 Elie Jolliet, Orgel.

So, 5. Nov., 10 Uhr, Thomaskirche



# Kirchenkreis Mitte

## MURRIHUUS

Schliern



### Abendgottesdienst im Murrhuus

Nächster Abendgottesdienst im Murrhuus am So, 3. Dez., um 20 Uhr mit Pfr. Michael Stähli.

## Gottesdienste

- So. 5. Nov. Kein Gottesdienst in der Kirche Kőniz  
Reformationsgottesdienst in der Thomaskirche Liebefeld, siehe S. 16
- So. 12. Nov. 9.30 Uhr Pfr. Lorenz Hänni; Andreas Marti, Orgel. Kinderhütten
- So. 19. Nov. 9.30 Uhr Pfr. Tobias Rentsch; Andreas Marti, Orgel. Kinderhütten
- So. 26. Nov. 9.30 Uhr Zum Ewigkeitssonntag. «Alles hat seine Zeit» (Prediger 3,1). Pfr. Tobias Rentsch und Pfr. Hansueli Ryser. Kirchenchor Kőniz-Liebefeld; Andreas Marti, Orgel  
Kein Gottesdienst in der Thomaskirche

## KIRCHE KŐNIZ



### Ökumenische Vesper

Fr, 19–19.30 Uhr  
3./10. Nov., in der Kath. Kirche  
17./24. Nov., im Chor der Ref. Kirche

### INFORMATIONEN SCHLIERN

#### Fahrdienst

An unseren Angeboten interessierte, gehbehinderte Menschen melden sich bitte am Dienstag vorher beim Sozialdiakonischen Dienst unter 031 972 17 57.

### FÜR ALLE SCHLIERN

#### Pasta-Zmittag

Fr, 17. Nov., 11.45–13 Uhr, Murrhuus  
Kinder bis 10 Jahre gratis. Anmeldung bis Do, 16. Nov. (mittags) an 031 972 17 57 oder susanna.graf@kg-koeniz.

#### Christliche Meditation

Mi, 1./22. Nov., 19.15 Uhr, Murrhuus, Auskunft Regula Willi, 031 333 33 15.

#### Chor «Stimm dich froh»

Mi, 8./22. Nov., 9.30 Uhr, Murrhuus, Leitung Christine Lüthi, Einstieg jederzeit möglich, Unkostenbeitrag Fr. 5.–.

#### Gymnastik

**FitGym**  
Do, 8.30–9.30 Uhr: Kräftigen, bewegen, dehnen und entspannen mit Musik.  
**Fit bleiben im Alter**  
Do, 9.45–10.45 Uhr: Sanfte Gymnastik mit Musik, grösstenteils sitzend.  
**Auskunft**  
Annette Mauerhofer, 031 971 90 85.

### KINDER SCHLIERN

#### KUW

- 3. Kl.: Mi, 15. Nov., 19.30 Uhr, Elternabend im Murrhuus.
- 4. Kl.: Fr, 3. Nov., 8–11.45/13.30–17 Uhr  
Sa, 4. Nov., 8–11.45 Uhr, beide Tage im Murrhuus.
- 6. Kl.: Sa, 25. Nov., ganztägige Veranstaltung, Detailangaben erhalten die Jugendlichen direkt.
- 7. Kl.: Do, 30. Nov., 18–19.30 Uhr, erstes Treffen im Wöschhuus.
- 9. Kl.: nach Stundenplan.

### FRAUEN SCHLIERN

#### Frauentreff

**Ein Morgen mit Pfr. Tobias Rentsch**  
Vortrag über Zeuginnen der Schweizer Reformation.  
Mi, 1. Nov., 9 Uhr, Murrhuus.

### Strickgruppe

Mi, 8./22. Nov., 14.30 Uhr, Murrhuus, Stricken für Menschen in Notsituationen.

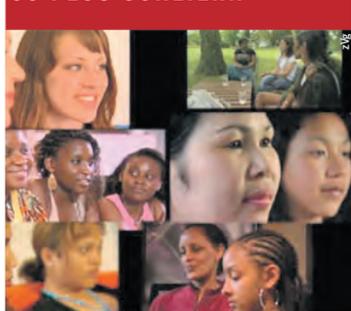
### Frauen-Wanderung

Fr, 17. Nov., Treffpunkt: 14 Uhr Postautohaltestelle Schliern.

### MÄNNER SCHLIERN

Im November findet keine Wanderung statt.

### 60 PLUS SCHLIERN



## Monatstreff

### «Spagat» – Mütter und Töchter in der Migration

Ein Film von Margrit Pfister  
Do, 16. Nov., 14 Uhr, Murrhuus, mehr Infos S. 16.

### Offener Mittagstisch

Fr, 24. Nov., 12.30 Uhr, Murrhuus. Anmeldung bis Di, 21. Nov., an 031 972 17 57.

### Jassen und Spielen

Fr, 24. Nov., 13.30–16 Uhr, Murrhuus. Ohne Anmeldung.

### VORANZEIGE SCHLIERN

### Heiligabend im Murrhuus

Auch in diesem Jahr öffnen wir die Tür zum Murrhuus zu einem gemütlichen, besinnlichen Beisammensein. Eingeladen sind wie immer: Gross und Klein, Allein und Gemeinsam, einfach jeder, der sich angesprochen fühlt.  
Auskunft unter 031 972 17 57, susanna.graf@kg-koeniz oder unter 031 971 71 14, edur.schaer@bluwin.ch  
Weitere Infos folgen in der Dezemberausgabe.

### FÜR ALLE KŐNIZ

#### Vinothek Littéraire

Buch «Gilead» von Marilynne Robinson, S. Fischer Verlag und Wein in der Ritterstube. Mi, 1. Nov., 16.30–18 Uhr. Interessierte sind stets willkommen. Auskunft bei Pfr. Michael Stähli.

### KINDER UND JUGENDLICHE KŐNIZ

#### KUW 4. Klasse Kőniz

Thema: Bibel. Mo, 6. Nov., 8.15–12 Uhr; Sa, 11. Nov., 9.30–12 Uhr; So, 12. Nov., ab 9.15 Uhr Gottesdienst, Kirche Kőniz.

### 60 PLUS KŐNIZ

#### Gymnastik –

#### Bewegung für SeniorInnen

Mi, 8./22. Nov., 9.30–10.30 Uhr, Rittersaal, Kosten Fr. 5.– pro Mal, gerne anmelden bei Eveline Rath, 079 502 15 84, eveline.rath@gmx.ch.

#### Ökumenischer Mittagstisch

Do., 9. Nov., 12 Uhr, Pfarreizentrum St. Josef. Anmeldung bis Montag vorher: 031 970 05 70.

#### Montag-Jassen

Mo, 13./27. Nov., 14 Uhr, Ritterhuus. Mit Zvieri. Ohne Anmeldung.

#### Altersnachmittag mit Lotto

Mi, 15. Nov., 14 Uhr, Rittersaal, Kőniz. Herzlich willkommen zu einem vergnüglichen Nachmittag mit Spannung, tollen Preisen und einem Zvieri.

#### Internet-Café –

#### generationenübergreifend

Unter Anleitung von Jugendlichen Erfahrungen im Umgang mit Internet, PC, Laptop, Tablet oder Natel machen. Anschliessend an den Kurs gibt es Kaffee und Kuchen. Der Kurs richtet sich an Anfänger und leicht fortgeschrittene Anfänger.  
Sa, 4./18. Nov., 8.30–11 Uhr, Ritterhuus, Kőniz, 1. Stock. Teilnahme nur mit Anmeldung. 6 Kurstage Fr. 60.–; den Betrag am ersten Tag mitbringen. Einzelne Kurse kosten Fr. 10.–, bezahlbar am jeweiligen Kurstag. Die Geräte müssen bei Kursbesuch aufgeladen sein, Ladegerät und Kabel mitbringen. Die Geräte müssen aufgesetzt sein und einen funktionierenden Internetzugang haben. Es kann kein technischer Support geleistet werden.  
Anmelden/Info: Béatrice Müller, 031 971 58 33 oder Christine Egli, 031 971 58 34.

## Ökumenische Martinsfeier

### Sa, 11. Nov., Pfarrei St. Josef Kőniz

Ab 15 Uhr Laternen basteln, ab 17 Uhr Martinsfeier mit Laternenumzug. Outdoor-Fondue und Dessert im Anschluss. Auskunft: Chantal Brun, Pfarrei St. Joseph, Katechese, 031 970 05 08; Christine Egli SD, Kreis Mitte, 031 971 58 34; Susanna Graf, SD Kreis Mitte, 031 972 17 57.

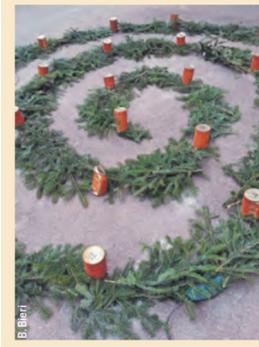


\*\*\*\*\*

## Adventsgärtli

### Sa, 2. Dezember

Obligatorisch für alle 3. und 4. Klässler KUW Standort Kirche Kőniz, gerne mit den Eltern. Ab 15.30 Uhr Kranzen im Wöschhuus Kőniz. Um 17.30 Uhr vor dem Ritterhuus Kőniz bei der Spirale. Anschliessend Suppe und Würstchen geniessen. Ende zirka 19 Uhr. Alle anderen SchülerInnen der 5. und 6. Klasse sind mit den Eltern ebenfalls herzlich eingeladen (freiwillig).



\*\*\*\*\*

## Besuchsdienst Einführungskurs

Weil jeder Mensch Kontakte braucht, aber nicht alle neue Kontakte knüpfen können. Deshalb besuchen Freiwillige ältere Menschen zu ihrem Geburtstag oder zu einem Gespräch. Haben Sie Interesse und möchten sich in einem Einführungskurs auf den Besuchsdienst vorbereiten?

**Der Kurs findet zwischen dem 9. und 23. Nov. statt:**  
Do, 9. Nov., Di, 14. Nov., Do., 23. Nov., jeweils 19.30–21.30 Uhr, kirchliches Zentrum Niederwangen.  
Anmelden bis 31. Oktober: Markus Dolder, 031 980 06 62, 079 512 23 38 oder markus.dolder@kg-koeniz.ch.



### PFARRTEAM KŐNIZ UND SCHLIERN

Pfr. M. Stähli, 031 971 02 30, Muhlernstr. 3, 3098 Kőniz  
Pfrn. B. Müller, 031 971 50 37, Muhlernstr. 5, 3098 Kőniz  
**Verweser Schliern:** Pfr. L. Hänni, 031 971 73 41, Gutenbergstrasse 7, 3011 Bern  
**Verweser Schliern:** Pfr. T. Rentsch, 031 972 41 21, Schaufelweg 41A, 3098 Schliern

### KONTAKTE KŐNIZ

**Katechetik**  
L. Hänni, 031 971 73 41; B. Müller 031 971 50 37; M. Werthmüller 033 222 50 87  
**Organist/Kirchenchorleiter**  
A. Marti, 031 971 72 15  
**Diakonie:** Ch. Egli, 031 971 58 34  
Pfrn. B. Müller, 031 971 58 33  
**Sekretariat:** B. Bieri, 031 978 03 39  
**Sigrist:** St. Leuenberger, B. Schär, 079 341 08 32  
**Reservationen:**  
Kirche: A. Marti, 031 971 72 15, andreas.marti@kg-koeniz.ch  
Ritterhuus: Kulturhof-Schloss Kőniz, 031 972 46 46, info@kulturhof.ch  
[www.kirche-koeniz.ch](http://www.kirche-koeniz.ch)

### KIRCHENKREIS MITTE

#### AMTSWOCHE KIRCHENKREIS MITTE

- Woche 44** (30.10.–5.11.): Pfr. Tobias Rentsch
- Woche 45** (6.11.–12.11.): Pfrn. Béatrice Müller
- Woche 46** (13.11.–19.11.): Pfr. Michael Stähli
- Woche 47** (20.11.–26.11.): Pfr. Tobias Rentsch
- Woche 48** (27.11.–3.12.): Pfrn. Béatrice Müller

## Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag

So, 26. Nov., 9.30 Uhr, Kirche Kőniz

«Alles hat seine Zeit» (Prediger 3, 1). Wir erinnern uns gemeinsam an die im letzten Jahr Verstorbenen mit Worten, Musik und Gebet. Liturgie: Pfr. Tobias Rentsch und Pfr. Hansueli Ryser. An der Orgel: Andreas Marti, Mitwirkung des Kirchenchores Kőniz-Liebefeld. Anschliessend kurze Feier auf dem Friedhof Kőniz.



## Monatslied November

Nr. 867: Der Himmel, der ist, ist nicht der Himmel, der kommt.

## Kirchenchor Kőniz-Liebefeld

Probe am Do., 2., 9., 16., 23. und 30. Nov., 20 Uhr, kleiner Saal Thomaskirche  
So, 5. Nov., 10 Uhr, Reformationssonntag Thomaskirche  
So, 26. Nov., 9.30 Uhr, Ewigkeitssonntag Kirche Kőniz  
[www.ref.ch/kch-kl](http://www.ref.ch/kch-kl)

### KONTAKTE SCHLIERN

**Katechetik:** A. Reber, 031 849 16 38  
**Diakonie:** S. Graf, A. Gharatchedaghi, 031 972 17 57  
**Sigrist**  
H.U. Stettler, 079 886 37 74  
**Kirchenmusiker**  
A. Waschke, 031 972 82 18  
**Reservationen**  
Kirche: A. Marti, 031 971 72 15  
Murrhuus: B. Zbinden, 031 972 39 29  
Mo–Fr, 9–11 Uhr und 14–18 Uhr  
[www.kirche-schliern.ch](http://www.kirche-schliern.ch)

**SPIEGEL Gottesdienste**

So. 5. Nov. 9.30 Uhr Festgottesdienst mit Taufe und Abendmahl zum Reformationsjubiläum; Pfrn. Melanie Pollmeier; Anett Rest, Orgel. Musikalischer Gast: spiegelchor unter der Leitung von Mona Spägele

Mi. 8. Nov. 19.30 Uhr Taizé-Feier in der Kirche mit Roger Vogt, Theologe, Liturgie und Musizierenden ad hoc

So. 12. Nov. 9.30 Uhr Familiengottesdienst mit Taufe und Taferinnerung; Pfrn. Melanie Pollmeier; Hanspeter Ruch, Gitarre

So. 19. Nov. 9.30 Uhr Mit Pfrn. Maria Fuchs Keller; Andreas Scheuner, Orgel

So. 26. Nov. 17 Uhr Ewigkeitssonntag mit Totengedenken aller Verstorbenen des Kirchenjahres, Pfrn. M. Pollmeier; C. Heggendorf, Orgel

Do. 30. Nov. 19 Uhr You&All, Jugendgottesdienst, Kath. Kirche Wabern



**WABERN Gottesdienste**

Do. 2. Nov. 15 Uhr Gottesdienst im Tertianum, Pfrn. Maria Fuchs Keller; Andreas Scheuner, Klavier

So. 5. Nov. 9.30 Uhr Zum Reformationsjubiläum am Reformationssonntag, mit Abendmahl und dem Singkreis Wabern, mehr Infos Tipp S. 20

Do. 9. Nov. 15.30 Uhr Gottesdienst in der Grünau, Pfrn. Maria Fuchs Keller; Erica Zimmermann, Klavier

So. 12. Nov. 9.30 Uhr Die Gleichnisse Jesu (2): Die Gleichnisse vom Senfkorn und vom Sauerteig (Mat 13,31–35), Pfrn. Maria Fuchs Keller; Andreas Scheuner, Orgel

So. 19. Nov. 11 Uhr Die Gleichnisse Jesu (3): Vom königlichen Hochzeitsmahl (Lk 14,15–24), Pfrn. Maria Fuchs Keller; Andreas Scheuner, Orgel

So. 26. Nov. 16 Uhr Ewigkeitssonntag: Gebet auf dem Friedhof Nesslerenholz mit Pfr. B. Neuenschwander

So. 26. Nov. 17 Uhr Pfr. Bernhard Neuenschwander; Andreas Scheuner, Orgel

Do. 30. Nov. 19 Uhr You&All, Jugendgottesdienst, Kath. Kirche Wabern



**AMTSWOCHE**

**Amtswochen Pfarrämter (Kalenderwochen KW):**  
Pfrn. Melanie Pollmeier, 031 971 30 74; KW 44, 46, 47  
Pfrn. Johanna Fankhauser, 031 302 71 42/ 079 378 79 67; KW 45/48  
**Sozialdiakonie:** Philippe Häni, 076 480 07 84, Petra Wälti, 031 971 40 46 / 031 961 64 22  
**Sekretariat:** Sabrina Terranova, 031 971 40 46  
[www.kirche-spiegel.ch](http://www.kirche-spiegel.ch)

**FÜR ALLE**

**Kafi-Egge**

Nächste Kafi-Egge ab März 2018.

**Mittagstisch für alle**

Salat oder Suppe, Hauptgang, Dessert und Getränke für Fr. 14.–.  
Mi, 1. Nov., 12.15 Uhr, KGH, Anmeldung bis Mo, 30. Okt. an [petra.waelti@kg-koeniz.ch](mailto:petra.waelti@kg-koeniz.ch), 031 971 40 46.



Medizinische Versorgung im Gesundheitszentrum Burkina Faso.

**Spiegel Basar**

Mit grossem Floh- und Büchermarkt, Basarzmorge, Mittagessen, Nachmittagskaffee und Unterhaltungsprogramm für Kids.

Sa, 18. Nov., 9 bis 17 Uhr, KGH Spiegel, mehr Infos S. 20.

**Kultur im Spiegel**

Instrumentalkollegium Bern  
Di, 7. Nov., 20 Uhr, Kirche, Eintritt Fr. 25.–.

**VORANZEIGE**

**Team-Gottesdienst zum 1. Advent**

Mit allen Mitarbeitenden des Kirchenkreises Spiegel und dem spiegelchor unter der Leitung von Mona Spägele; Christine Heggendorf, Orgel. Einsetzung des Jahresleitworts: ZUGEWANDT mit Hissen der neuen Fahne durch die Künstlerinnen.  
So, 3. Dez., 9.30 Uhr, Kirche Spiegel.

**MÄNNER**

**Männer treffen Männer**

Persönlicher Austausch mit Teilete, zu der jeder etwas beiträgt.  
Fr, 17. Nov., 9.30 Uhr, KGH.  
Kontakt: Kurt Walther, 031 972 61 07

**KUW9 IM KGH**

Do, 2. Nov., 17 Uhr  
Do, 9. Nov., 17 Uhr  
Do, 16. Nov., 17 Uhr  
Do, 30. Nov., 19 Uhr, You&All, Jugendgottesdienst

**KINDER/JUGENDLICHE**

**COLD GREEN – Der Giele-Club im Spiegel**

Für Jungs vom 5. bis 7. Schuljahr  
Mi, 22. Nov., ausnahmsweise von 16 bis 18.30 Uhr. Begleitet von Philippe Häni, 076 480 07 84.

**Häsi Hüpf**

Offene Spielgruppe und Mütter-Väter-Treff von Eltern mit ihren Kindern (bis 5-jährig). Jeden Freitag (ohne Schulferien), 9–11 Uhr, KGH. Kosten Fr. 2.– (mit Znüni) pro Kind und Morgen.  
Kontakt: Corinne Grünig, 079 463 46 28; Nicole Scheidegger, 079 654 58 00.

**Lektor/-innen gesucht**

Haben Sie Freude am Vorlesen? Interessieren Sie sich für biblische Texte und kirchliche Themen? Dann melden Sie sich als Lektor/-in! Sie lesen ein bis zwei biblische Texte im Gottesdienst der reformierten Kirche Wabern und erleben die Kirche als mitbeteiligte Person. Fühlen Sie sich angesprochen? Das Pfarramt Wabern freut sich auf Ihre Kontaktnahme. Auskunft: Pfrn. Maria Fuchs Keller, [maria.fuchs@kg-koeniz.ch](mailto:maria.fuchs@kg-koeniz.ch), 031 961 66 09.

**FÜR ALLE**

**Stille Meditation für alle – eine Oase in der Hektik**

Das tägliche Rennen kann zur Qual und Entspannung zum raren Gut werden. Stille Meditation ist eine Oase in der Hektik, ein Moment, sich zu spüren und mit sich in Frieden zu kommen. Einstieg jederzeit möglich.  
1., 8., 15., 22. und 29. Nov., 17.30–19 Uhr, Ref. Kirche, Pfr. Bernhard Neuenschwander.

**Mittagstisch**

Do, 2. Nov., 12.15 Uhr, KGH.  
Anmeldung/Fahrdienst bis 1. Nov., 12 Uhr, an Petra Wälti, 031 961 64 22.

**Für sich sorgen – Placement**

Placement und freies Tanzen:  
Fr, 3./17. Nov., 12.15–13.45 Uhr, KGH  
Placement und aufbauende Ruhe:  
Fr, 10./24. Nov., 17.30–19 Uhr, KGH  
Auskunft: Petra Wälti.

**Kleidertausch**

Sa, 4. Nov., 12–17 Uhr, KGH, mehr Infos S. 20  
Annahme der Kleider:  
Fr, 3. Nov., 15–19 Uhr; Sa, 4. Nov., 9–10.45 Uhr und 12–16 Uhr, KGH.

**Lesekreis Mystik der Freiheit**

Di, 7./21. Nov., Predigt 23/24, 10.30 Uhr, Altes Pfarrhaus, Pfr. Bernhard Neuenschwander.

**Spielnachmittag**

Mit Kaffee, Güzzi und einer Geschichte.  
Mi, 8. Nov., 14–16.40 Uhr, KGH, ohne Anmeldung, mit Eva Schwegler und Team.

**Konzert Singkreis Wabern**

Lieder mit Luthertexten und aus der Bachkantate 80 «Ein feste Burg ist unser Gott» (Eingangschor), mehr Infos Tipp S. 20  
Fr, 10. Nov., 19.30 Uhr, Französische Kirche Bern.

**Schreibwerkstatt**

Zu Hause schreiben – in der Gruppe vorlesen.  
Di, 14. Nov., 15–17.15 Uhr, Altes Pfarrhaus. Auskunft: Eva Schwegler.

**Nachmittag 60+ (ökumenisch)**

Musikalischer Nachmittag mit Lorenz Hasler inkl. Zvieri. Mi., 15. Nov., 14.30 Uhr, Pfarrei St. Michael.

**Orgelkonzert zum Reformationsjubiläum**

So, 19. Nov., 17 Uhr, Ref. Kirche Wabern, Andreas Scheuner, Orgel.

**Generationen-Schreibprojekt**

Feierliche Inszenierung der schönsten textilen Texte aus dem Schreibprojekt, mehr Infos Artikel S. 20.  
Sa, 4. Nov., 11 Uhr, Ref. Kirche.



\* \* \* \* \*



**Kerzenziehen**

Mi., 15. bis So., 19. Nov.  
Mi bis Fr, 14.30 bis 18.30 Uhr,  
Sa 13.30 bis 17 Uhr, So 11 bis 16 Uhr.  
Eva Schwegler, MariAnne Staub und Team.

\* \* \* \* \*

**Zyklus Theologie in der Literatur**

**Teil 1 : Standpunkte und Diskussionen**

Di, 21. Nov., 19.30 Uhr, KGH  
Die Chaoswasser türmen sich – die Schöpfung und das leere Blatt. Hannelore Dietrich, Schriftstellerin.  
Di, 28. Nov., 19.30 Uhr, KGH. Schneeflocken und Schmetterlinge – christliche Bilder im Werk Gerhard Meiers.  
Dr. Corinna Jäger-Trees, Germanistin.

**Teil 2: Café religio-philosophique**

Sa, 2. Dez., 11 Uhr, KGH, mit Philosoph Dr. Markus Waldvogel.  
Alle Veranstaltungen mit Pfr. Bernhard Neuenschwander.



\* \* \* \* \*

**Voranzeige**

**Ökum. Familiengottesdienst zum 1. Advent**

So, 3. Dez., 11 Uhr, Ref. Kirche, zum Thema «Dem Christkind den Weg erleuchten», mit dem Kinderchor Wabern, anschl. Brunch.



**Frytig Zmorge**

Frühstück in geselliger Runde.  
Fr, 24. Nov., 8.45 Uhr, KGH. Anmeldung: Sylvia Zaugg, 031 971 45 25.

**Theologischer Gesprächskreis**

Wir diskutieren über aktuelle religiöse Themen, anschl. Kaffee und Kuchen.  
Di, 28. Nov., 14.30–16.30 Uhr, Waldblickstrasse 26, Wabern, Pfrn. Maria Fuchs Keller.

**KINDER & JUGEND**

**HERO5 – Der Giele-Club in Wabern**

Für Jungs vom 5. bis 7. Schuljahr  
Sa, 25. Nov., 18.–21 Uhr, Jugendtreff STAR/Villa bernau. Begleitet von Philippe Häni, 076 480 07 84.

**VORANZEIGE**

**Kreistänze aus aller Welt**

Bewegte Spiritualität im Advent  
Do, 7. Dez., 20–21.30 Uhr, KGH,  
Kosten Fr. 20.–, ohne Anmeldung.

**KONTAKTE**

**Pfarramt**

**Pikettnummer 031 961 29 24**  
Bernhard Neuenschwander, 031 961 66 08  
Maria Fuchs Keller, 031 961 66 09  
**Sozialdiakonie:**  
Philippe Häni, 076 480 07 84  
Eva Schwegler, 031 961 64 39  
Petra Wälti, 031 961 64 22, 031 971 40 46  
**Katechetin:** MariAnne Staub, 079 324 10 79  
**Sigrist/in:** Peter Sigrist,  
Katharina Marti, 079 408 39 21  
**Sekretariat:** Sabrina Terranova,  
031 961 64 36  
[www.kirche-wabern.ch](http://www.kirche-wabern.ch)

**Kommentierte Bilderpräsentation**



**«Bewandert wandern»**

Die Wanderleiter Ricco Bergamin und Daniel Sieber präsentieren in ihrer Bilderpräsentation die schönsten Eindrücke der Gemeindegewandern aus den letzten Jahren.  
Mit Zvieri. Auskunft/Fahrdienst: Petra Wälti, 031 971 40 46, [petra.waelti@kg-koeniz.ch](mailto:petra.waelti@kg-koeniz.ch)  
8. Nov., 14.30 Uhr, KGH, Saal.

\* \* \* \* \*

**Expedition zur Freiheit**



**In 6 Kurseinheiten durch die Reformation**

Wir lesen Bibel- und Quellentexte zu den sechs zentralen Begriffen der Reformation: Gnade, Glaube, Christus, Bibel, Kirche und Freiheit.  
Do, 9. Nov., 19 Uhr, Auskunft Pfrn. Melanie Pollmeier.

### NIEDERSCHERLI Gottesdienste



So. 5. Nov. 9.30 Uhr Reformationssonntag und Taufe. Übergabe Piscator Bibel an die Gemeinde. Pfr. R. Rychener; Evang. Brassband Schlatt. Apéro.

So. 12. Nov. 9.30 Uhr Pfr. J. Matthäus; Zithergruppe Silberfäde; H.P. Graf, Orgel. Kirchenkaffee.

So. 19. Nov. 9.30 Uhr Pfr. J. Matthäus; Kirchenchor Niederscherli; A. Waschke, Orgel. Kirchenkaffee.

So. 26. Nov. 9.30 Uhr Ewigkeitssonntag. Pfr. J. Matthäus; Pfr. R. Rychener; Oberscherli-Chor. A. Waschke, Orgel.

Mi. 29. Nov. 20 Uhr Abendgottesdienst in der Chäsi Liebewil. Pfr. R. Rychener.

#### AMTSWOCHE

**Woche 44 + 47:** Pfr. R. Rychener  
**Woche 45 + 46:** Pfr. J. Matthäus

#### INFORMATIONEN

**Themen Gottesdienste**  
Siehe Kircheninfo November.

#### FÜR ALLE

**Gotteslob am Morgen**  
Mi, 1. Nov., 8–8.30 Uhr, Kirche, Leni Augsburger.

**Inseltreff**  
«Zmörgele» auswärts. Ideen sammeln für die neue «Saison»  
Mi, 1. Nov., 9–11 Uhr, Ruth-Lisa Roder.

**Meditation des Tanzes**  
Do, 2. Nov., 8.45–10.45 Uhr, Kirche.

**Bibel aktuell**  
Die Bibel? – Die Bibel!  
Do, 2. und 16. November, 19.30–21 Uhr, KGH, Pfr. Res Rychener.

**Suppentag**  
Sa, 4. Nov., 11–13.30 Uhr, KGH. Dessertbuffet und Verkauf von Handarbeiten. Erlös: Brot für Alle.

**Lesekreis**  
Mo, 13. Nov., 17 bis zirka 19 Uhr, Stube KGH. Das Buch: «Der Messias kommt nicht» von Alfred Bodenheimer.

**Aktion Weihnachtspäckli**  
Sammlung: Mo, 20. bis Do, 23. Nov, Mo/Di, 8.30–11 Uhr und 14–17 Uhr; Mi/Do, 14–17 Uhr, Bistro chiuhe egge, www.weihnachtspackli.ch.



**Adventskonzerte Gospelchor**

«He's Got The Whole World»  
So, 27. Nov., 15 Uhr, Kirche Guggisberg;  
10. Dez., 17 Uhr, Kirche Niederscherli;  
16. Dez., 20 Uhr, Kirche Oberbalm.

«He's Got The Whole World»  
So, 27. Nov., 15 Uhr, Kirche Guggisberg;  
10. Dez., 17 Uhr, Kirche Niederscherli;  
16. Dez., 20 Uhr, Kirche Oberbalm.



**Jubiläumskonzerte**

**90 Jahre Kirchenchor Niederscherli**  
Der Messias von G.F. Händel. Fr, 1. Dez., 20 Uhr, Kirche Niederscherli; Sa, 2. Dez., 20 Uhr, Kirche Oberbalm; So, 3. Dez., 17 Uhr, Kirche Oberbalm Vorverkauf unter ticketfrog.ch oder Bank Gantrisch (Niederscherli + Schwarzenburg).

**Studien- und Ferienwoche 2018**  
Das Christentum in der Euroregion Bodensee. So, 13. bis Fr, 18. Mai, im Hotel St. Elisabeth im Kloster Hegne, Kreis Konstanz. Auskunft und Anmeldung bei Pfr. R. Rychener, 031 849 01 21 oder res.rychener@kg-koeniz.ch. Anmeldeschluss ist am 10. Januar.

#### KINDER



**Chinderfyr Adventsgärtli**  
Für Kinder und ihre Familien; auch Erwachsene sind herzlich willkommen, sich von diesem schlichten Adventsritual verzaubern zu lassen! Thema: «Warum der Bär sich wecken liess». Fr, 24. Nov., 17–18 Uhr, Kirche, mit Ruth-Lisa Roder.

**Jungschi**  
Für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Thema: Jona. Sa, 18. Nov., 13–16.30 Uhr, KGH. Ruth-Lisa Roder und Deborah, 079 382 60 69.

**AKTIV 55PLUS**

**Velogruppe PlouschTeam Scherli**  
Mi, 8. Nov., Chutze. Mo, 20. Nov., 18 Uhr, HV.

**Wandergruppe**  
Do, 9. Nov.: Gurten. Fr, 17. Nov., Schlusshöck.

**Forum**  
Fr, 10. Nov., 8.30–11 Uhr, KGH. Hinter Gittern, mein Leben im Männerknast. Mit Marlies Pfander, Direktorin. Sylvia Witschi, 031 849 00 08.

**Spaziergruppe**  
Schlusshöck: Do, 16. Nov., 14 Uhr, Stube KGH, Erika Nobs, 031 849 07 49 / 079 663 88 89.

**SENIOREN**

**Seniorenachmittag mit Musik**  
Mi, 1. Nov., 14–16.30 Uhr, KGH, mit der Trachtengruppe Mittelhäusern, Auskunft Alice Reber.

**Mittwochstisch**  
Mi, 8. Nov., 12 Uhr, Restaurant Rössli, Gasel.

**Kontaktnachmittag**  
Mi, 15. Nov., 14–17 Uhr, KGH.

**MUSIK**

**Kirchenchor**  
Probeplan: www.kirchenchor-niederscherli.ch

**Gospelchor**  
Probeplan: www.gospelchor-niederscherli.ch

### OBERWANGEN Gottesdienste



So. 5. November, 9.30 Uhr Reformationssonntag. Pfrn. Katharina Rutishauser; Musik Anbetungstreff; Abendmahl

Kirche Oberwangen

So. 12. November, 9.30 Uhr Pfr. Mathias Gerber; Orgel Markus Reinhard; Szenische Collage mit Astrid Lanz, Schauspielerin, und Pfr. Hansueli Ryser; Infos siehe unten

Kirche Oberwangen

So. 19. November, 10.10 Uhr Pfr. Mathias Gerber; B.I.G. Band; Thema: Förderverein Kirchenkreis Oberwangen; anschl. Imbiss

KIZ Niederwangen

So. 26. November, 9.30 Uhr Ewigkeitssonntag. Pfr. Mathias Gerber; Orgel Markus Reinhard; Abendmahl

Kirche Oberwangen

#### AMTSWOCHE

**Woche 44:**  
Pfrn. Katharina Rutishauser, 079 319 51 67  
**Woche 45–48:**  
Pfr. Mathias Gerber, 031 981 32 32

**GOTTESDIENSTE KINDER**

**Kinderhüeti & Sonntagsträff**  
Jeden Sonntag, Didier Bourqui, 031 971 69 24.

**FÜR ALLE**

**KIZ-Café**  
Di, 9.30–10.30 Uhr, KIZ Niederwangen, Käthi Strasser, 031 889 09 70.

**Wochengebet**  
Di, 9–9.30 Uhr und Do, 17.30–18 Uhr, KIZ Niederwangen, Markus Dolder.

**Raum der Stille über Mittag**  
Do, 11.30–13.30 Uhr, KIZ Niederwangen.

**Anbetungstreff**  
Gott begegnen durch beten, singen, musizieren und loben...  
So, 5. Nov., 9.30 Uhr und Fr, 24. Nov., 20 Uhr, Kirche Oberwangen, Urs Löffel, 031 982 09 86.

**FRAUEN**

**MüKi POINT**  
Treffpunkt für Mütter und Kinder. Die Kinder hören Geschichten, basteln und spielen. Mi, 8. und 22. Nov., 9.30–11 Uhr, KIZ Niederwangen, Dominique Ziegler, 031 941 47 42.

**KINDER UND JUGENDLICHE**

**KUW Abendmahlgottesdienst**  
Für Kinder der 3. Klassen, mit Pfr. Mathias Gerber; Orgel Markus Reinhard; Sa, 11. Nov., 17 Uhr, Kirche Oberwangen, Madeleine Geissbühler, 079 268 70 75.

**roundabout**  
Tanzen für Girls von 8 bis 12 (Kids-Gruppe) und 13 bis 20 Jahren (Youth-Gruppe). Mi, 17.45–19 Uhr und 19.30–21 Uhr, KIZ Niederwangen, Rahel Zürcher, 078 838 87 73.

**Jungschar**  
Für Kinder und Jugendliche von 5 bis 16 Jahren. Sa, 4. und 18. Nov., 14–17.30 Uhr, KIZ Niederwangen, Ursula Stoll, 079 442 00 84.

**Ice Age**  
Für Teenager der 7. bis 9. Klasse. Sa, 4. Nov., 18.30 Uhr und Sa, 18. Nov., 19.30–23 Uhr, KIZ Niederwangen, David Berger, 079 716 90 69.

**Jugendgruppe**  
Für alle mit Volksschulabschluss und jünger als 25. Fr, 17. Nov., 20.15 Uhr, KIZ Niederwangen, Simeon Mathys, 079 385 99 52.

## Wie finde ich einen gnädigen Gott?



Gottesdienst vom 12. November mit szenischen Collagen von Astrid Lanz, Schauspielerin/Erwachsenenbildnerin, und Pfr. Hansueli Ryser. Liturgie Mathias Gerber, Orgel Markus Reinhard. Wirtschaftskrisen, Kriege sowie Hungersnöte bewirkten, dass viele Menschen, so auch Luther, sich Gott als schrecklichen Richter vorstellten, der sie für etwas bestraft. Wie kann dieser Gott besänftigt werden? Mit Ablässen? Mit guten Werken? Und wenn ja: Wann genügen die eigenen Anstrengungen? Diese Frage steht auch heute im Raum: «Wann genüge ich – gegenüber mir selber und den Anderen?» Lassen Sie sich überraschen!

## Ehe-Abend



In entspannter Atmosphäre essen und sich inspirieren lassen vom Input zum Thema: «Hilf mir, dich zu verstehen!» von Stefan und Brigitte Gerber. Team: Elisabeth & Andreas Zürcher, Mathias Gerber, Ursula & Markus Dolder; Kosten pro Paar: Fr. 50.– (exkl. Getränke). Anmeldung bis 9. Nov.: markus.dolder@kg-koeniz.ch, 031 980 06 62. Fr, 17. Nov., 19 Uhr, KIZ Niederwangen.

## Herbstbörse



Kinderkleider- und Sachenbörse: Verkauf von Winterkleidung bis Grösse 176, Schuhe, Skier, Schlitten, Sportartikel, Spielsachen usw. Sa, 25. Nov., 10–13 Uhr, KIZ Niederwangen, Elvira Centracchio, 031 981 18 57.

## Nachmittagsprogramm



Bildvortrag für Senioren und 55plus: «Das Leben der älteren Menschen in Russland und in der Ukraine.» mit Vladimir Poperetschenko. Markus Dolder, 031 980 06 62. Mi, 15. Nov., 14 Uhr, KGH Oberwangen.

**Unihockey**  
Für Jugendliche ab der 7. Klasse (bis 30+) aus dem Wangental, die Freude an Spiel und Sport haben. Do, 17.30–19.15 Uhr, Mehrzweckanlage MZA Oberwangen, David Berger, 079 716 90 69.

**SENIOREN UND 55PLUS**

**Wandergruppe**  
Mi, 1. Nov., Wanderung vom Bahnhof Thurnen der Müsche entlang nach Burgstein Station; je nach Witterung und Lust wieder retour, Zvierhalt im Rest. Bahnhof Burgstein. Dauer zirka eineinhalb bis zwei Stunden. Besammlung: Zug 2. Wagen; Abfahrt: Thörishaus Dorf 12.53 Uhr, Oberwangen 12.56 Uhr, Niederwangen 12.58 Uhr. Hanni Moser, 031 981 34 05.

**Gemeinsames Mittagessen**  
Mi, 15. Nov., 11.30 Uhr, Restaurant Sternen, Thörishaus, Kosten: Fr. 18.– inkl. Getränke und Dessert, Heidi Neuenchwander, 079 310 26 88.

**SENIOREN UND 55PLUS**

**Handarbeiten**  
Di, 14. + 28. Nov., 14 Uhr, KGH Oberwangen, Käthi Strasser, 031 889 09 70.

**KONTAKTE**

**Pfarrteam:** Mathias Gerber, 031 981 32 32; Katharina Rutishauser, 079 319 51 67  
**Sigristendienst & Vermietungen:** Otto Jost, Elizabeth Kehl, 076 451 92 95  
**Sozialdiakonie:** Markus Dolder, 031 980 06 62; Pia Neuhaus, 079 272 77 28  
**Förderverein:** Sven von Gunten, 079 315 16 70  
**KUW:** Madeleine Geissbühler, 079 268 70 75; Hans-Martin Kromer, 026 322 79 62  
**Sekretariat:** Cornelia Matthews, 031 980 06 63  
**www.kirche-oberwangen.ch**

# Nutzen, was es schon gibt!

**Alternative zum Einkaufswahn.** / Ausmisten und die Lust auf Neues stillen gehen beim «KleiderTauschRausch» Hand in Hand. Statt zu konsumieren, gilt hier das Motto: tauschen, nicht kaufen.



Theaterprobe in der Kirche Wabern.

Voller Schrank und trotzdem nichts anziehen – kommt Ihnen das bekannt vor? Dennoch möchten Sie sich ab und zu etwas Neues gönnen? Eine Alternative dazu ist die Tauschbörse. Kleider tauschen ist günstig, nachhaltig und trifft einen Nerv der Zeit; so auch in der Gemeinde Köniz. Nach dem grossen Interesse am letztjährigen «KleiderTauschRausch» im Kirchge-

meindehaus Wabern geht der Anlass am 4. November in eine neue Runde. Das Prinzip ist einfach: Anstatt die kaum getragene Seidenbluse oder die zu klein gewordene Jeans weiterhin herumliegen zu lassen, wird diese zum Tausch gegen ein anderes Kleidungsstück angeboten.

#### Immer mehr

Black Friday (Ende November) und Limited Edition. Trends, die immer schneller wechseln. Billige und für die Masse produzierte Kleidungsstücke. Die Konsumspirale dreht sich immer schneller; mit gravierenden Folgen für Mensch und Umwelt. Die wahren Fashion Victims sind nicht die, welche die neusten Mode-Trends mitmachen, sondern die rund 60 Millionen Arbeiterinnen und Arbeiter, die unter unmenschlichen Bedingungen Textilien herstellen. Ihr Alltag ist gekennzeichnet von bis zu 80-stündigen Arbeitswochen, ihre Arbeitsplätze sind gefährlich und sie verdienen Löhne weit unter dem Existenzminimum. Alles Dinge, die uns eigentlich bereits bekannt sind, die wir jedoch wieder vergessen oder verdrängen. Und die uns hilflos machen.

#### Was kann ich tun?

Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung: Das sind grosse Worte, nach welchen die Kirche seit vielen Jahren zu handeln versucht. Der KleiderTauschRausch in Wabern trägt dazu bei, sich mit dem eigenen Konsumverhalten auseinanderzusetzen. «Welche Verantwortung trage ich für die unmenschlichen Arbeitsbedingungen von Näherinnen in Bangladesch? Wie kann ich dazu beitragen, Missstände in der Textilproduktion zu verringern? Wo gibt es nachhaltig produzierte Kleider?» Antworten auf diese und weitere Fragen erhalten die Besuchenden der Kleiderbörse am Infostand von «Public Eye» (ehemals Erklärung von Bern). Die NGO kämpft gegen ausbeuterische Arbeitsbedingungen und engagiert sich als unabhängiger Verein für die Achtung der Menschenrechte.

Falls der erstandene Rock noch nicht perfekt sitzt, kann dieser bei Janet Hebeisen, «Schneiderei am Gurten», angepasst werden. Es ist nichts dabei, das gefällt? Dann werden sich andere freuen: Die übrig gebliebene Kleidung wird an ein ukrainisches Hilfswerk gespendet.

#### Personen hinter dem Anlass

Initiiert und organisiert wird die Kleiderbörse von Petra Wälti und An Ackaert Kössler. Petra Wälti ist Sozialdiakonin der ref. Kirchgemeinde Köniz, An Ackaert Kössler Hebamme und Ausbilderin sowie Freiwillige bei den Frauen St. Michael Wabern.

Auch in diesem Jahr hat es zudem ein Make-up-Studio und eine von Jugendlichen geführte Cafeteria. Eröffnet wird der diesjährige «KleiderTauschRausch» mit unterhaltsamen Szenen, die im «Generationen-Schreibprojekt» erarbeitet wurden (s. Kasten links). Yvonne Mühlematter

**Kleidertausch-Rausch:**  
Sa, 4. Nov., 12–17 Uhr,  
ref. Kirchgemeindehaus Wabern.

**Abgabe der Kleider:**  
Fr, 3. Nov., 15–19 Uhr  
Sa, 4. Nov., 9–10.45 Uhr, 12–16 Uhr,  
ref. Kirchgemeindehaus Wabern.

#### Generationen-Schreibprojekt

Mit welchem Kleidungsstück in Ihrem Leben verbindet Sie eine besondere, unvergessliche Geschichte? Schreiben Sie einen «textilen Text!», ermunterten die Projektverantwortlichen im Vorfeld alle Interessierten, eine Geschichte zu einem Kleidungsstück einzureichen, mit dem sie eine unvergessliche Geschichte verbindet. Von den fast 30 eingesandten Texten werden nun die schönsten unter der Leitung des Regisseurs Dirk Schulz von Schauspielenden inszeniert.  
Sa., 4. Nov., 11 Uhr, ref. Kirche Wabern.

#### TIPP 1



#### Auftritte «Singkreis Wabern»

Der «Singkreis Wabern» tritt im November zweimal auf: beim Gottesdienst zum Reformationsjubiläum in der Kirche Wabern und in der Französischen Kirche Bern mit Werken von Johann Sebastian Bach und Felix Mendelssohn Bartholdy.

#### Jubiläumsgottesdienst

Am Reformationssonntag singt er Lieder mit Luthertexten und aus der Bachkantate 80 «Ein feste Burg ist unser Gott» den Eingangs-Chor. Mit Christine Guy, Leitung «Singkreis Wabern»; Gabriela Rüedi, Piano; Andreas Scheuner, Orgel; Bernhard Neuenschwander, Pfarrer.  
So, 5. Nov., 9.30 Uhr, Kirche Wabern.

#### Konzert

Felix Mendelssohn Bartholdy: Lobgesang op. 52; Johann Sebastian Bach: Lutherlieder; Johann Sebastian Bach: «Ein feste Burg ist unser Gott» (Eingangs-Chor), denn «Ein feste Burg» ist BWV 80! Singkreis Wabern: Franziska Hegi, Sopran; Beatrice Ruchti, Sopran; Niklaus Loosli, Tenor. Orchester ad hoc: Annemarie Dreyer; Konzertmeisterin Christine Guy, Leitung.

Fr, 10. Nov., 19.30 Uhr, Französische Kirche Bern.

#### TIPP 2

#### Konzert Gospelchor Liebefeld

Seit vielen Jahren umrahmt der Gospelchor immer wieder Gottesdienste in der Thomaskirche, wobei er öfter mit der Organistin Erica Zimmermann zusammenarbeitet. Zum Jubiläum präsentieren sie an ihrem Jahreskonzert gemeinsam mit einer Jazzband einige Stücke mit Orgelbegleitung.



Mitwirkende: Gospelchor Liebefeld; ad hoc Jazzband; Erica Zimmermann, Orgel; Kent Stetler, Leitung.

Sa, 11. Nov., 20 Uhr + So, 12. Nov., 17 Uhr, Thomaskirche Liebefeld, Infos zu Vorverkauf und Abendkasse: [www.gospelchor-liebefeld.ch](http://www.gospelchor-liebefeld.ch).

#### IMPRESSUM

«Reformiert.» kann schriftlich abbestellt werden: Verlag reformiert., Abos, Gaswerkstrasse 56, 4900 Langenthal. [abo.reformiert@merkurdruk.ch](mailto:abo.reformiert@merkurdruk.ch)

#### ADRESSEN KIRCHGEMEINDE KÖNIZ

**Präsidentin Kirchgemeinderat**  
Brigitte Stebler, 031 978 03 30  
[brigitte.stebler@kg-koeniz.ch](mailto:brigitte.stebler@kg-koeniz.ch)  
**Verwaltung Kirchgemeinde Köniz**  
Tel. 031 971 30 30, Fax: 031 971 30 35  
Ritterhaus Schloss Köniz, Muhlernstrasse 5, Postfach 589, 3098 Köniz  
[info@kg-koeniz.ch](mailto:info@kg-koeniz.ch), [www.kg-koeniz.ch](http://www.kg-koeniz.ch)  
**Redaktion «reformiert.» Köniz (S. 15–20):**  
Yvonne Mühlematter, 079 752 66 48  
E-Mail: [kommunikation@kg-koeniz.ch](mailto:kommunikation@kg-koeniz.ch)  
**Redaktionsschluss allg. Teil Dez.-Nr.:**  
Mi, 25. Oktober.  
**Redaktionsschluss Kreise Dez.-Nr.:**  
Mi, 1. November 12 Uhr.

#### VORSCHAU

#### Aufhören und Anfangen

Zur Verabschiedung von Pfarrer Hansueli Ryser und Sigristin Katharina Beyeler findet im Dezember ein spezieller Gottesdienst mit Gesprächsrunde statt. Zu Gast ist Katharina Kilchenmann, Redaktorin «reformiert.» und ehemalige Gastgeberin der SRF 1-Radio Talkshow «Persönlich».

Liturgie Ruth Werthmüller, Barbara Brunner, Michael Stähli; Orgel Elie Jolliet; Saxophon Manuel Herren.

So, 3. Dez., 10 Uhr, Thomaskirche, Apéro im Anschluss.



#### TIPP 3

#### Basar im Spiegel

Sie sind herzlich eingeladen zum traditionellen «Spiegel Basar». Zum Angebot gehören ein grosser Floh- und Büchermarkt sowie Verkaufsstände mit Handarbeiten, winterlichen Dekorationen und Spezialitäten aus Küche und Garten. Geniessen Sie zudem ein feines «Basarzorg» oder Mittagessen und zum Kaffee am Nachmittag leckeren Kuchen. Die Einnahmen werden gespendet: an die Vereine Paspanga Burkina Faso (für den Bau einer solaren Energiestation) und «offenes Scherli» sowie an die Kollektivunterkunft Sandwürfi (für die Arbeit mit Asylsuchenden).

#### Programm:

Neu ab 9 Uhr Fotostudio im UG: Porträts mal anders  
Ab 10 Uhr Unterhaltung für Kinder: Glücksfischen, Geschicklichkeitsspiele, Lebkuchen verzieren, Bildergeschichte, Spiele und Basteln. Unterhaltung für Jugendliche: «Chill-Egge», «Töggelkasten», Recyclingspiele und Hotdogs im UG.  
Sa, 18. Nov., 9 bis 17 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiegel.



Medizinische Versorgung im Gesundheitszentrum Burkina Faso.